



ÁŠŠEČILGEHUS | SAKSFRAMLEGG

čoahkkín møte	: NSR riikkačoahkkín 2024 / NSR landsmøte 2024
beaivi ja báiki tid og sted	: 15.-17.11.24 Leavdnja/ Lemmijoki/ Lakselv
áššenummar saksnummer	: 2024/13
áššemeannudeaddji saksbehandler	: riikkastivra/ landsstyret

mildosat vedlegg	: NSRs gjeldende vedtekter
	: Forslag til vedtektsendringer

2024/13 Njuolggadusrievdan/ vedtekstendringer

Saksutredning

Landsstyret beskriver selve endringene i saksframstillingen, og forslag til vedtak har alle vedtektsendringene samlet.

Endringsforslag i eget vedlegg. Forslag til endring ved nytt innhold eller ny ordlyd er anført med blå tekst og understreking, mens forslag til endring ved fjerning er anført med rød tekst og overstrykning.

Endringer i paragrafer angående NSR Nuorat

Landsstyret foreslår at alle referanse til NSR-U eller NSR ungdomsutvalg/ungdomsutvalget, endres til NSR-N, eller NSR Nuorat der det passer.

Landsstyret viser videre til sak om omorganisering av NSR-Nuorat der årsaken til endringene er beskrevet.



Endring i definisjon av lokallag (flere steder i dokumentet)

Landsstyret foreslår å bruke begrepet sameforening i stedet for begrepet lokallag. Dette for å markere NSR som en sammenslutning av sameforeninger.

Begrepet selvbestemmelse i formålsparagrafen (§2)

Landsstyret viser til artikkel i Nordnorsk debatt der det argumenteres for å bytte ut selvbestemmelse som en mer videre forståelse enn selvråderett. Selvråderett er et eldre begrep knyttet mer til å ha handlingsrom i allerede eksisterende institusjoner, mens selvbestemmelse handler om "å kunne bestemme på egen hånd i saker som bare angår samene, og om reell medbestemmelse i spørsmål som angår samene og andre".

<https://www.nordnorskdebatt.no/nsr-og-selvbestemmelse/o/5-124-271826>

<p>§ 2 Formål</p> <ul style="list-style-type: none">• NSR vil fremme likeverd, solidaritet og fredelig sameksistens mellom folk og folkegrupper og respekt for menneskets avhengighet av naturen.• NSR vil virkeliggjøre samisk selvråderett og sikre en samisk fremtid	<ul style="list-style-type: none">• NSR vil virkeliggjøre samisk <u>selvråderett</u> og <u>selvbestemmelse</u> og	<p>§ 2 Ulbmil</p> <ul style="list-style-type: none">• NSR áigu ovddidit dásseárvvu, oktiigullevašvuođa ja ráfálaš ovttaseallima olbmuid ja álbmotjoavkkuid gaskkas ja árvvu olbmo luonddu sorjjasvuhtii.• NSR áigu duohtan dahkat sápmelaččaid iešstivrenguoigatvuođ a ja váfistit sápmelaččaid	<ul style="list-style-type: none">• NSR áigu duohtan dahkat sápmelaččaid iešmearrideami ja váfistit sápmelaččaid boahhteáiggi oktan
---	---	---	--

<p>som ett folk i egne områder.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NSR vil bidra til å opprette og fullføre samisk folkestyre ved aktivt å delta i demokratiske valg. • NSR vil sentralt, gjennom SOL og via sine lokallag bidra og fremme til varierte og allsidige samiske kulturaktiviteter og tilbu 	<p>sikre en samisk fremtid som ett folk i egne områder.</p>	<p>boahhteáiggi oktan álbmogin iežaset guovllus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NSR áigu veahkehit ásahit ja ollašuhhtit sápmelaš álbmotstivrejumi árjjalaš oassálastimiin sápmelaš stivrenorgánaid demokráhtalaš válggain • NSR áigu váikkuhit ja ovddidit iešguđet lágan sámi kulturdoaimmaid ja fáalldagaid guovddášdási, SOL ja báikkálaš servviid bokte. 	<p>álbmogin iežaset guovllus.</p>
---	---	---	-----------------------------------

Språklig forbedring (§ 3) Språk

NSRs hovedspråk er nord-, lule- og sørsamisk.

<p>§ 3 Språk NSRs hovedspråk er samisk. Med samisk menes nord-, lule- og sørsamisk.</p>	<p>§ 3 Språk NSRs hovedspråk er samisk. Med samisk menes nord-, lule- og sørsamisk.</p>	<p>§ 3 Giella NSR váldogiella lea sámegiella. Sámeielain oaivvilduvvo davvi-, julev- ja lullisámegiella.</p>	<p>§ 3 Giella NSR váldogiella lea sámegiella. Sámegielain oaivvilduvvo davvi-, julev- ja lullisámegiella.</p>
--	---	---	---



Språklig forbedring, gjentakelse (§4.3)

<p>4.3 Lokallagenes vedtekter må ikke stride mot NSRs formålsparagraf. Lokallagene må ha en demokratisk oppbygd virksomhet og deres vedtekter må ikke stride mot NSRs vedtekter.</p>	<p>Nytt forslag 4.3: Sameforeningenes vedtekter må ikke stride mot NSRs formålsparagraf eller NSRs sentrale vedtekter. Sameforeningene må ha en demokratisk oppbygd virksomhet.</p>	<p>4.3 Báikkálaš servviid njuolggadusat eai galgga rihkkut NSR ulbmilparagráfa. Báikkálaš servviin galgá leat doaibma mii lea demokráhtalaččat huksejuvvon, ja sin njuolggadusat eai galgga rihkkut NSR njuolggadusaid</p>	<p>Ođđa 4.3: Sámeservviid njuolggádusat eai galgga rihkkut NSR ulbmilparagráfa ja njuolggádusaid. Sámeservviid doaibma galgá leat demokráhtalaččat huksejuvvon.</p>
---	---	---	---

Presisering angående administrative rutiner §4.4 og nytt §4.5

Opprinnelig paragraf 4.4 er splittet opp slik at 4.4 handler om krav om årsmøte, og om tidspunkt for årsmøte om en sameforening ikke har hatt årsmøte året før landsmøtet. av om årsmøte annenvert år. Ny paragraf 4.5. handler om krav om årsrapporter.

<p>4.4 NSRs lokallag skal sende inn årsrapportskjema samt årsmelding og regnskap godkjent i sist gjennomførte gyldige årsmøte etter egne vedtekter til NSRs sekretariat innen 1. april hvert år. Lokallagene må minimum avholde årsmøte med valg av styre hvert annet år.</p>	<p>Nytt forslag for 4.4: NSRs sameforeninger må avholde årsmøte med valg av styre minimum innenfor hvert annet kalenderår. Sameforeninger som ikke har avholdt årsmøte i kalenderåret før NSRs ordinære landsmøte må likevel avholde årsmøte minimum 2 måneder før landsmøtet åpnes.</p> <p>Ny paragraf 4.5 For å opprettholde sameforeningenes rettighet til deltakelse i NSRs ulike fora, må sameforeningene ha fått godkjent årlige årsrapporter som kreves inn av administrasjonen.</p>	<p>4.4 NSR báikkálaš searvvit galget sáddet jahkeraporta ja dohkkehuvvon jahkedieđáhusa ja rehketdoalu maŋimuš čađahuvvon dohkkehuvvon jahkečoahkkimis, mii lea dollojuvvon searvvi njuolggadusaid mielde, jahkásaččat ovdal cuoŋománu 1. beaivvi. Báikkálaš searvvit fertejit doallat jahkečoahkkima mas válljejit stivrra unnimusat juohke nuppi jagi.</p>	<p>Ođđa: NSR sámesearvvit fertejit doallat jahkečoahkkima mas válljejit stivrra unnimusat juohke nuppi jagi. Jos sámesearvi ii leat doallan jahkečoahkkima jagi ovdal NSR riikkačoahkkima, de ferte dat čađahuvvot unnimustá 2 mánu ovdal riikkačoahkkinn rahppo.</p> <p>+ ođđa 4.5 Sámeserviid jahkásaš jahkeraporttat maid hálddahus gáibida fertejit dohkkehuvvot doalahandihte iežaset rivttiid oasálastit NSR iešguđet forumiidde. Jahkeraporttat galget duođaštit</p>
---	---	---	---



	<p>Årsrapportene skal dokumentere opplysninger gitt i krav fra bevilgende myndigheter</p>		<p>dieđuid maid fápmudusaddi válddit gáibidit.</p>
--	---	--	--

Medlemskontigent (tillegg i §5.2)

Landsstyret har fått forslag fra Romssa Sámi Searvi som er valgt å tas til etterretning. I dagens vedtekter står det at medlemskontigent som kreves inn sentralt skal uavkortet gå til lokallagene. Sentralledet i NSR har behov for å drifte fellesløsninger som for eksempel medlemsregistrering og nettsider. Det er derfor behov for at noe av medlemskontigenten tilfaller sentralledets virksomhet. For å åpne for dette er det derfor behov for endring av vedtekter.

<p>5.2 Medlemskontingent som sentralledet krever inn på vegne av lokallagene skal uavkortet tilbakeføres lokallagene. Tilbakeføring av kontingent på denne måten utføres så snart som mulig i påfølgende regnskapsår.</p>	<p>5.2 5.2 Medlemskontingent som sentralledet krever inn på vegne av lokallagene skal uavkortet tilbakeføres lokallagene fordeles mellom sameforening og sentralledd. Landsstyret vedtar nøkkel for slik fordeling.</p>	<p>5.2 Miellahttomáksu man organisašuvdna guovddášdásis gáibida báikkálaš servviid bealis galgá máhcahuvvot ollislaččat báikkálaš servviide. Dán láhkai máhcahuvvo miellahttomáksu nu johtilit go vejolaš čuovvovaš rehketdoallojagi.</p>	<p>Miellahttomáksu man organisašuvdna guovddášdásis gáibida báikkálaš servviid bealis galgá máhcahuvvot ollislaččat báikkálaš servviide. juhkkojuvvo sámesearvvi ja organisašuvnna guovddášdási gaskkal. Riikkastivra mearrida juogadančovdosa dása.</p>
---	--	--	---



Korrektur, norsk (§6)

<p>§ 6 Landsmøte 6.1 Landsmøtet er NSRs høyeste organ og avholdes annen hvert år innen utgangen av november. I de år det ikke avholdes landsmøte arrangeres tillitsvalgskonferanse for organisasjonen</p>	<p>6.1 Landsmøtet er NSRs høyeste organ og avholdes annet hvert år annen hvert år innen utgangen av november.</p>	<p>§ 6 Riikkačoahkkín 6.1 Riikkačoahkkín lea NSR bajimus orgána, ja lágiduvvo juohke nuppi jagi ovdal skábmamánu loahpa. Daid jagiid go ii leat riikkačoahkkín , lágida organisašuvdna luohhtevašolbmuidkonferánsa.</p>	
--	---	---	--

Tillegg under SOL (§10)

Landsstyret viser til sak om SOL der det foreslås en presisering av sameforeningenes tilhørighet til SOL. NSR viser videre til sak om SOL.

<p>§ 10 Sámi Oahppolihttu 10.1 Samisk Studieforbund / Sámi Oahppolihttu / Sáme oahppolihtto /</p>	<p>/.../ NSRs sameforeninger er medlemmer i SOL.</p>	<p>§ 10 Sámi Oahppolihttu 10.1 Samisk Studieforbund / Sámi Oahppolihttu / Sáme oahppolihtto /</p>	<p>/.../ NSRs sámesearvvit leat miellahtut SOL:as.</p>
--	---	---	---



<p>Saemien øøhpehtimmiesiebrie (forkortet SOL) er et eget studieforbund innenfor rammen av lov om voksenopplæring.</p>		<p>Saemien øøhpehtimmie-siebrie (oaniduvvon SOL) lea sierra sámi oahppolihttu Ollesolbmooahpahušl ága rámmaid siskkobealde.</p>	
--	--	---	--

Presisering av styring av NSRs listearbeid (Ny 13.5)

Kommentar: Jf sak om listearbeid er dette en presisering av vedtektene om hvordan listearbeidet styres.

<p>13.4 Valgstyrene har funksjonstid frem til neste valgstyre er valgt. Valgstyret skal avgi rapport om valgarbeidet innen utgangen av valgåret til lokallagene og landsstyret, inkludert regnskap for bruk av tildelte midler</p>		<p>13.4 Válgastivrrat doibmet dassáži go ođđa lea válljejuvvon. Válgastivra galgá rapporteret válgabargguid birra báikkálaš servviide ja Riikkastivrii ovdal válgajagi loahpa, oktan rehketoaluin uhkkojuvvon ruđaid geavaheami ovddas.</p>	
	<p>Ny 13.5 NSRs listearbeid styres av NSRs regler for listearbeid som gis av landsmøtet og Sameloven.</p>		<p>Odda 13.5 NSR listobarggut muddejuvvojit NSR njuolggádusain listobargguide, mat addojuvvojit</p>



			riikkačoahkkimis ja sámelágas.
--	--	--	--------------------------------

Endring av rutiner for varslingsgruppa, og disiplerende tiltak (§14 og §20)

NSRs landsstyre foreslår at retningslinjer for håndtering av seksuelle krenkelser og overgrep og de etiske retningslinjene vedtas av landsstyret.

Landsstyret foreslår en annen type prosess for ankebehandling der varslingsgruppa får en rolle, og landsstyret foreslås å være ankeorgan, før eventuelle beslutninger kan ankes til landsmøtet.

<p>§ 14 Varslingsgruppe 14.1 NSR skal til enhver tid ha en varslingsgruppe som har ansvar for å følge opp rapporterte uønskede hendelser i henhold til <i>Retningslinjer for håndtering av seksuelle krenkelser og overgrep</i>. 14.2 Varslingsgruppa består av minst 3 personer og inkluderer sekretariatsleder og minst ett medlem fra</p>	<p>14.2/.../Varslingsgruppa medlemmer utnevnes av landsstyret og rapporterer til AU landsstyret. /.../</p>	<p>Diedihanjoavku NSR:s galgá áiggis áigái leat diedihanjoavku mas lea ovddasvástádus čuovvolit rapporterejuvvon eahpesávahahtti dáhpáhusaid nu mo lea čállojuvvon Njuolggadusat mo gieđahallat seksuálalaš loavkašuhhtimiid ja illástemiid. Lea riikkastivra mii nammada diedihanjoavkku ja dat rapportere maid</p>	<p>Diedihanjoavku 14.1 NSR:s galgá áiggis áigái leat diedihanjoavku mas lea ovddasvástádus čuovvolit rapporterejuvvon eahpesávahahtti dáhpáhusaid nu mo lea čállojuvvon <i>Njuolggadusat mo gieđahallat seksuálalaš loavkašuhhtimiid ja illástemiid</i>. Lea riikkastivra mii nammada diedihanjoavkku ja</p>
---	--	--	---

<p>AU. Varslingsgruppas medlemmer utnevnes av og rapporterer til landsstyret.</p> <p>14.3 Varslingsgruppas mandat defineres i <i>Retningslinjer for håndtering av seksuelle krenkelser og overgrep.</i></p>		<p>riikkastivrii, dieđihanjoavkkus leat unnimusat 3 (5) olbmo ja das lea maiddá čállingottejodíheaddji ja unnimusat okta AU miellahttu. Dieđihanjoavkku mandáhta definerejuvvo <i>Njuolggadusat mo gieđahallat seksuálalaš loavkašuhhtimiid ja illástemiid.</i></p>	<p>dat rapportere maid riikkastivrii; 14.2 Riikkastivra nammada dieđihanjoavkku, ja dat rapporterejit AU:ii. Dieđihanjoavkkus leat unnimusat 3 (5) olbmo ja das lea maiddá čállingottejodíheaddji ja unnimusat okta AU miellahttu. 14.3 Dieđihanjoavkku mandáhta definerejuvvo <i>Njuolggadusat mo gieđahallat seksuálalaš loavkašuhhtimiid ja illástemiid.</i></p>
	<p>14.4 Retningslinjer for håndtering av seksuelle krenkelser og overgrep og de etiske retningslinjene vedtas av landsstyret.</p>		<p>14.4 Njuolggadusat mo gieđahallat seksuálalaš loavkašuhhtimiid ja illástemiid ja ehtalaš njuolggádusat mearriduvvot riikkastivrras.</p>

<p>§ 20 Disiplinerende tiltak Ved brudd på organisasjonens retningslinjer kan det vedtas disiplinerende tiltak mot tillitsvalgte og enkeltmedlemmer. De disiplinerende tiltakene som kan vedtas er: advarsel; utestengelse fra arrangement; karantenetid fra verv; fratakelse av verv; eksklusjon.</p> <p>Vedtak om disiplinerende tiltak fattes av landsstyret. I saker som angår seksuelle krenkelser eller seksuelle overgrep fatter landsstyret vedtak på</p>	<p>././ Vedtak om disiplinerende tiltak fattes av landsstyret.</p> <p>I saker som angår seksuelle krenkelser eller seksuelle overgrep fatter varslingsgruppa landsstyret vedtak på innstilling fra organisasjonens varslingsgruppe. Varslingsgruppas vedtak følges opp av sekretariatsleder og AU. Saker om eksklusjon følger bestemmelser i vedtektenes §21.4.</p> <p>Alle vedtak om disiplinerende tiltak kan ankes til</p>	<p>§ 20 Huvdejeaddji doaimbajut Go organisašuvnna njuolggadusat rihkkojuvvojit sáhttet mearriduvvot huvdejeaddji doaimbajut luohhtevašolbmuide ja ovttaskas miellahtuide. Huvdejeaddji doaimbajut mat sáhttet mearriduvvot leat: váruhus; lihccojuvvot lágidemiin; errenáigi luohhtevašdoaimmain ; massit luohhtevašdoaimmaid ; lihccojuvvot. Lea riikkastivra dahká mearrádusaid huvdejeaddji doaimbajuid dáfus. Áššiin mat gusket</p>	<p>Lea Riikkastivra dahká mearrádusaid huvdejeaddji doaimbajuid dáfus.</p> <p>Áššiin mat gusket seksuálalaš loavkašuhhtimiid dahje seksuálalaš illástemiid birra dahká riikkastivra dieđihanjoavku mearrádusa organisašuvnna dieđihanjoavkku mearrádusevttohusa vuodut. Dieđihanjoavkku mearrádus čuovvoluvvo AU:s ja čállingoddejođiheadj is. Áššit lihcohallamiid birra čuvvot mearrádusaid njuolggadusaid § 21.4.</p>
---	---	---	---

<p>innstilling fra organisasjonens varslingsgruppe. Saker om eksklusjon følger bestemmelser i vedtektenes §21.4.</p> <p>Alle vedtak om disiplinierende tiltak kan ankes til landsmøtet.</p>	<p>landsmøtet landsstyret for ny vurdering. Eventuell opprettholdelse av disiplinierende vedtak kan i siste instans ankes til landsmøtet.</p>	<p>seksuálalaš loavkašuhthmiid dahje seksuálalaš illástemiid birra dahká riikkastivra mearrádusa organisašuvnna dieđihanjoavkku mearrádusevttohusa vuodul. Áššit lihcohallamiid birra čuvvot mearrádusaid njuolggadusaid § 21.4. Buot mearrádusat mat gusket huvdejeaddji doaibmajuide sáhttet guoddaluvvot riikkačoahkkimii</p>	<p>Buot mearrádusat mat gusket huvdejeaddji doaibmajuide sáhttet guoddaluvvot riikkačoahkkimii riikkastivrii ođđa árvvoštallamii. Vejolaš doalaheami huvdejeaddji doaibmajuide sáhttet loahpalaččat guoddaluvvot riikkačoahkkimii.</p>
--	--	--	--

MEARRÁDUS EVTTOHUS | FORSLAG TIL VEDTAK:

Riikastivrra evttoha njuolggadusevttohusaid maid // Landsstyret foreslår vedtektsendringer som er vedlagt saken.